

Sunday Service (14 June 2026)

Glory to God; Father, Son and Holy Spirit:
as in the beginning, so now, and for ever. Amen.

O God,
you have assured the human family of eternal life
through Jesus Christ our Saviour;
deliver us from the death of sin
and raise us to new life in him,
who lives reigns with you and the Holy Spirit,
one God, now and for ever. **Amen.**

Matthew 10:7-13

As you go, proclaim this message: 'The kingdom of heaven has come near.' Heal the sick, raise the dead, cleanse those who have leprosy, drive out demons. Freely you have received; freely give. "Do not get any gold or silver or copper to take with you in your belts— no bag for the journey or extra shirt or sandals or a staff, for the worker is worth his keep. Whatever town or village you enter, search there for some worthy person and stay at their house until you leave. As you enter the home, give it your greeting. If the home is deserving, let your peace rest on it; if it is not, let your peace return to you.

In Matthew chapter ten, Jesus sends out his disciples with a powerful message: "The kingdom of heaven has come near." This message is not about something far away or something we must wait for in the future. Jesus is saying that the kingdom is already here. It is present among us whenever love is shared, peace is offered, and justice is pursued. Wherever God's presence is welcomed, the kingdom of heaven is near.

Jesus tells his followers to go out and proclaim this message with their words and their actions. He says, "Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out demons." These are signs that the kingdom of God brings healing, restoration, and freedom. While we may not perform miracles in the same way, we can still take part in this mission by bringing hope to the hopeless, comfort to the hurting, and love to the lonely.

Then Jesus says something deeply important: "Freely you have received, freely give." This reminds us that everything we have from God is a gift. His love, his grace, his forgiveness, even the strength to live each day—all of it is given freely to us. And just as we have received without earning it, we are called to give without expecting anything in return.

This is a powerful call, especially in a world that often teaches us to hold on tightly to what we have. Jesus invites us to live with open hands and open hearts. He tells his disciples not to take gold or silver, not even a bag or extra clothes. In other words, do not let your trust be in your possessions. Let your trust be in God. Let your confidence rest not in what you carry, but in the One who carries you.

Many seafarers understand what it means to travel light, to rely on what is essential, and to trust in God through the dangers and distances of the sea. Life at sea teaches us how to be ready, how to work as a team, and how to depend on God when storms rise or the journey becomes long. In that way, you are already living the Gospel mission.

Jesus also teaches us how to relate to others. He says, "When you enter a home, give it your greeting. If the home is deserving, let your peace rest on it. If not, let your peace return to you." We are to approach others with a heart of peace. If that peace is not received, we do not fight. We simply carry our peace with us and move on. That is what it means to live as Christ's messengers.

We do not need to shout to be heard. We do not need to force others to believe. What we need is to live our faith with gentleness, with sincerity, and with peace. When we do that, God uses us in quiet but powerful ways.

Jesus is still sending us today, wherever we go, including onto the ships and into the ports of the world. The kingdom of heaven is near. It is near in your daily work, in your service, in your acts of kindness, and in every word of encouragement you offer.

So go with open hands and an open heart. Freely you have received. Freely give. And let God's peace go before you.

**I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord,
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried;
he descended to the dead.
on the third day he rose from the dead; he ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father;
from there he will come to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints,
the forgiveness of sins, the resurrection of the body,
and the life everlasting. Amen.**

(Seafarer's Prayer)

Gracious God, thank you for calling us to proclaim your kingdom wherever we are. As seafarers, we sail far from shore, but we are never far from your care. Fill our hearts with your peace so we may share it with others. Give us courage to serve without seeking reward. Teach us to trust you when the journey is uncertain and the days are long. Help us to offer hope, to speak gently, and to live joyfully in your name. Bless the homes and hearts we encounter. Protect our loved ones as they wait for us. May your kingdom be seen in our work and your presence be known in every port. In Jesus' name we pray,
Amen.

**Our Father in heaven,
hallowed be your name,
your kingdom come,
your will be done, on earth as in heaven.**

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.

Save us from the time of trial and deliver us from evil.

**For the kingdom, the power, and the glory are yours
now and for ever. Amen.**

The Grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit, be with us all evermore. **Amen.**

Tagalog Sunday Service (14 June 2026)

Luwalhati sa Diyos; Ama, Anak at Espiritu Santo:

gaya ng sa pasimula, gayon din ngayon, at magpakailanman. Amen.

O Diyos, tiniyak mo sa sangkatauhan ang buhay na walang hanggan sa pamamagitan ni Hesuskristo na aming Tagapagligtas; iligtas mo kami mula sa kamatayan ng kasalanan at buhayin kami sa bagong buhay sa kanya, na nabubuhay at naghahari kasama mo at ng Banal na Espiritu, iisang Diyos, ngayon at magpakailanman. **Amen.**

Matthew 10:7-13

7. At samantalang kayo'y nangaglalakad, ay magsipangaral kayo, na mangagsabi, Ang kaharian ng langit ay malapit na.

8. Mangagpagaling kayo ng mga may sakit, mangagpabangon kayo ng mga patay, mangaglinis kayo ng mga ketong, mangagpalabas kayo ng mga demonio: tinanggap ninyong walang bayad, ay ibigay ninyong walang bayad.

9. Huwag kayong mangagbaon ng ginto, kahit pilak, kahit tanso sa inyong mga supot:

10. Kahit supot ng pagkain sa paglalakad, kahit dalawang tunika, kahit mga pangyapak, o tungkod: sapagka't ang manggagawa ay karapatdapat sa kaniyang pagkain.

11. At sa alin mang bayan o nayon na inyong pasukin, siyasatin ninyo kung sino roon ang karapatdapat; at magsitahan kayo roon hanggang sa kayo'y magsialis. 12. At pagpasok ninyo sa bahay, ay batiin ninyo ito. 13. At kung karapatdapat ang bahay, ay dumoon ang inyong kapayapaan: datapuwa't kung hindi karapatdapat, ay mabalik sa inyo ang kapayapaan ninyo.

Sa Mateo kabanata sampu, isinugo ni Hesus ang kanyang mga disipulo na may makapangyarihang mensahe: “Malapit na ang kaharian ng langit.” Ang mensaheng ito ay hindi tungkol sa isang bagay na malayo o isang bagay na dapat nating hintayin sa hinaharap. Sinasabi ni Hesus na ang kaharian ay narito na. Ito ay naroroon sa atin tuwing ang pag-ibig ay ibinabahagi, ang kapayapaan ay iniaalok, at ang katarungan ay hinahangad. Saanman tinatanggap ang presensya ng Diyos, malapit din ang kaharian ng langit. Sinabi ni Hesus sa kanyang mga tagasunod na lumabas at ipahayag ang mensaheng ito sa pamamagitan ng kanilang mga salita at gawa. Sabi Niya, “Pagalingin ninyo ang mga maysakit, linisin ninyo ang mga ketongin, buhayin ninyo ang mga patay, palayasin ninyo ang mga demonyo.” Ito ay mga palatandaan na ang kaharian ng Diyos ay nagdadala ng pagpapagaling, pagpapanumbalik, at kalayaan. Bagama't maaaring hindi tayo gumagawa ng mga himala sa parehong paraan, maaari pa rin tayong makilahok sa misyong ito sa pamamagitan ng pagdadala ng pag-asa sa mga nawawalan ng pag-asa, ginhawa sa mga nasasaktan, at pagmamahal sa mga nalulungkot.

Pagkatapos ay may sinabing napakahalaga si Hesus: “Tinanggap ninyo nang walang bayad, magbigay kayo nang walang bayad.” Ipinapaalala nito sa atin na ang lahat ng mayroon tayo mula sa Diyos ay isang regalo. Ang kanyang pag-ibig, ang kanyang biyaya, ang kanyang kapatawaran, maging ang lakas upang mabuhay araw-araw – lahat

ng ito ay ibinibigay nang walang bayad sa atin. At tulad ng pagtanggap natin nang hindi ito pinaghirapan, tayo rin ay tinatawag na magbigay nang hindi umaasa ng anumang kapalit.

Ito ay isang makapangyarihang panawagan, lalo na sa isang mundong madalas na nagtuturo sa atin na kumapit nang mahigpit sa kung anong mayroon tayo. Inaanyayahan tayo ni Hesus na mamuhay nang bukas ang mga kamay at bukas ang mga puso. Sinabi niya sa kanyang mga alagad na huwag magdala ng ginto o pilak, kahit supot o ekstrang damit. Sa madaling salita, huwag kayong magtiwala sa inyong mga ari-arian. Magtiwala kayo sa Diyos. Huwag kayong magtiwala sa kung anong dala ninyo, kundi sa Kanya na nagdadala sa inyo.

Maraming marino ang nakakaintindi sa kahulugan ng paglalakbay nang magaan, umasa sa mga bagay na mahalaga, at magtiwala sa Diyos sa kabila ng mga panganib at distansya sa dagat. Ang buhay sa dagat ay nagtuturo sa atin kung paano maging handa, kung paano magtulungan bilang isang pangkat, at kung paano umasa sa Diyos kapag may mga bagyo o kung ang paglalakbay ay nagiging mahaba. Sa ganoong paraan, isinasabuhay mo na ang misyon ng Ebanghelyo.

Itinuturo rin sa atin ni Hesus kung paano makipag-ugnayan sa iba. Sabi Niya, “Pagpasok ninyo sa isang bahay, batiin ninyo ito. Kung karapat-dapat ang bahay, hayaan ninyong manatili roon ang inyong kapayapaan; kung hindi, hayaan ninyong bumalik sa inyo ang inyong kapayapaan.” Dapat nating lapitan ang iba nang may pusong mapayapa. Kung hindi natin matanggap ang kapayapaang iyon, hindi tayo lalaban. Dalhin lamang natin ang ating kapayapaan at magpatuloy. Iyan ang ibig sabihin ng mamuhay bilang mga sugo ni Kristo.

Hindi natin kailangang sumigaw para marinig. Hindi natin kailangang pilitin ang iba na maniwala. Ang kailangan natin ay ipamuhay ang ating pananampalataya nang may kahinahunan, katapatan, at kapayapaan. Kapag ginawa natin iyon, ginagamit tayo ng Diyos sa tahimik ngunit makapangyarihang mga paraan.

Isinusugo pa rin tayo ni Hesus ngayon, saanman tayo magpunta, maging sa mga barko at sa mga daungan ng mundo. Malapit na ang kaharian ng langit. Malapit ito sa inyong pang-araw-araw na gawain, sa inyong paglilingkod, sa inyong mga gawa ng kabaitan, at sa bawat salitang pampalakas ng loob na inyong ibinibigay. Kaya't humayo kayo nang bukas ang mga kamay at bukas ang puso. Tinanggap ninyo nang walang bayad. Magbigay kayo nang walang bayad. At hayaang mauna sa inyo ang kapayapaan ng Diyos.

**Sumasampalataya ako sa Diyos, Amang makapangyarihan sa lahat,
lumikha ng langit at lupa.**

Sumasampalataya ako kay Hesukristo, ang bugtong na Anak ng Diyos, ating Panginoon,

na ipinaglihi sa pamamagitan ng Espiritu Santo, ipinanganak ng birheng Maria, nagdusa sa ilalim ni Poncio Pilato, ipinako sa krus, namatay, at inilibing; bumaba siya sa patay.

sa ikatlong araw ay nabuhay siya mula sa mga patay; umakyat siya sa langit, at nakaupo sa kanan ng Ama; mula roon ay darating siya upang hatulan ang mga buhay at ang mga patay.

Sumasampalataya ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahang Katoliko, sa pakikipag-isa ng mga banal, sa kapatawaran ng mga kasalanan, sa muling pagkabuhay ng katawan, at sa buhay na walang hanggan. Amen.

(Panalangin ng Marino)

Mapagbiyayang Diyos, salamat sa pagtawag Mo sa amin upang ipahayag ang Iyong kaharian saanman kami naroroon. Bilang mga mandaragat, malayo ang aming paglalayag sa dalampasigan, ngunit hindi kami nalalayo sa Iyong pangangalaga. Punuin Mo ang aming mga puso ng Iyong kapayapaan upang maibahagi namin ito sa iba. Bigyan Mo kami ng lakas ng loob na maglingkod nang hindi naghahanap ng gantimpala. Turuan Mo kaming magtiwala sa Iyo kapag ang paglalakbay ay walang katiyakan at ang mga araw ay mahaba. Tulungan Mo kaming mag-alay ng pag-asa, magsalita nang mahinahon, at mamuhay nang may kagalakan sa Iyong pangalan. Pagpalain Mo ang mga tahanan at pusong aming nakakasalamuha. Protektahan Mo ang aming mga mahal sa buhay habang naghihintay sila sa amin. Nawa'y makita ang Iyong kaharian sa aming gawain at ang Iyong presensya ay makilala sa bawat daungan. Sa pangalan ni Hesus kami ay nananalangin, **Amen.**

Ama namin, na nasa langit,

sambahin nawa ang pangalan Mo.

Dumating nawa ang kaharian Mo.

Masunod nawa ang kalooban Mo, dito sa lupa gaya sa langit.

Bigyan Mo kami ngayon ng aming kakanin sa araw-araw.

Patawarin Mo kami sa aming mga kasalanan,

gaya ng pagpapatawad namin sa mga nagkakasala sa amin. At huwag Mo kaming ipahintulot sa tukso, kundi iligtas Mo kami sa kasamaan.

Sapagkat sa Iyo ang kaharian, ang kapangyarihan, at ang kaluwalhatian, magpakailanman. Amen.

Ang biyaya ng Panginoong Jesu-Cristo, ang pag-ibig ng Diyos, at ang pakikipagkaisa ng Espiritu Santo ay sumaatin nawa lahat magpakailanman. **Amen.**